

CONSELLS

- No vagis mai sol, ves en grup.
- Diques sempre a algú l'itinerari previst.
- El muntanyisme exigeix preparació: entrena't.
- Abans de sortir consulta les guies i informa't de les condicions metereològiques i de l'estat de la neu. No dubteu en demanar els serveis d'un guia/accompanyant.
- Fes servir material i equips adequats.
- En cas d'accident avisa als serveis de socors de muntanya. Tingues serenitat.

CONSEJOS

- No vayas nunca solo. Ve en grupo.
- Deja dicho el itinerario previsto.
- El montañismo exige preparación: entrénate.
- Antes de salir, consulta a los guías e infórmate de las condiciones metereológicas y del estado de la nieve. No dudes en pedir los servicios de un guía/acompañante.
- Utiliza material y equipo adecuado.
- En caso de accidente avisa al servicio de socorro en montaña. Mantén la serenidad.

CONSEILS

- Evitez de partir seul.
- Avertissez de votre itinéraire.
- La pratique de la montagne nécessite une bonne condition physique.
- Avant de partir, préparez votre marche en consultant : la météo, les topoguides... N'hésitez pas à faire appel aux services d'un guide/accompagnateur.
- Munissez-vous du matériel et de l'équipement adéquat.
- En cas d'accident, alertez les services de secours en montagne. Restez serein.

ADVICE

- Do not go alone.
- Tell someone exactly where you are going.
- You need to be in good health to go mountain walking.
- Before you leave prepare your walk by checking the weather and the maps. Do not hesitate to contact and use the services of a mountain guide.
- Take all equipment and material necessary.
- In case of an accident contact the rescue services and stay calm.

Guies de senderisme / Guías de senderismo / Guides de randonnées / Hiking guides

foment
TORISME VAL D'ARAN

Alkuun Live	676 331 995 / 654 421 039	alkuunlive.com
Altisport	639 312 932	altisportaventura.com
Aran Culturau	630 781 701	aranculturau.com
Aran Experience by Naut Viajes	973 640 087	nautviajes.es
Calafate Bike & Ski	973 295 183	calafateskicenter.com
Camins	973 642 444	camins.net
Carros de Foc	973 640 698	carrosdefoc.com
Era Pòrta d'Aran	696 649 871	eraportadaran.com
Exciting Pyrenees	660 164 467	excitingevents.net
Montgarri Outdoor	616 772 105	montgarri.com
Perfect Pyrenees	650 716 575	perfect-pyrenees.com
Pirene 430	634 424 143	pirene430.com
Ramat de Camins	627 706 247	ramatdecamins.cat
Ricard Natura Cultura	676 131 722	ricardnaturacultura.com
Roger Mountain Guides	654 638 466	rogermountainguide.com
Tuc Mountain Guides	639 436 368	tucmountainguides.com

Informació turística | Información turística | Information touristique | Tourist Information

VIELHA
Sarruilèra, 10 / 25530 Vielha
Tel. (+34) 973 64 01 10
o.torisme@aran.org

SALARDÚ
Trauèssa Balmes, 2 / 25598 Salardú
Tel. (+34) 973 64 51 97
o.s.torisme@aran.org

La Val d'Aran aposta per un turisme sostenible. Ajuda'ns!

1. Gaudèix de l'entorn i no deixis rastre perquè tothom ho pugui fer.
2. Ajuda a preservar la biodiversitat. No molestis la fauna salvatge ni el bestiar de pastura. Respecta la flora.
3. La natura té els seus propis sons, gaudeix-la en silenci.
4. Utilitza els recursos naturals, com l'aigua i l'energia amb moderació.
5. Ves amb compte amb el foc, pot provocar danys irreparables.
6. La natura no fa residus, llança els teus als contenidors i illocs habilitats.
7. Si vas a peu o en bicicleta per la natura segueix els recorreguts senyalitzats.
8. Viatja en transport públic és sostenible, ràpid i segur.
9. Consum comerç local, afavoreix la nostra comunitat.
10. Respecta la nostra cultura, llengua i costums perquè és la nostra riquesa.

Gràcies per ser un turista responsable!



Le Val d'Aran s'engage pour le tourisme durable. Aidez-nous!

1. Profitez de l'environnement et ne laissez aucune trace pour que chacun puisse le faire.
2. Aide à préserver la biodiversité. Ne dérangez pas la faune ou le bétail en pâturage. Respectez la flore.
3. La nature a ses propres sons, profitez-en en silence.
4. Utilisez les ressources naturelles, comme l'eau et l'énergie, avec modération.
5. Faites attention avec le feu, il peut causer des dommages irréparables.
6. La nature ne produit pas de déchets, jetez les vôtres dans les conteneurs et endroits désignés.
7. Si vous parcourez la nature à pied ou à vélo, suivez les itinéraires balisés.
8. Voyager en transports en commun, c'est durable, rapide et sûr.
9. Consommer le commerce local, favoriser notre communauté.
10. Respectez notre culture, notre langue et nos traditions car elles constituent notre richesse.

Merci d'être un touriste responsable!

La Val d'Aran apuesta por un turismo sostenible. ¡Ayúdanos!

1. Disfruta del entorno y no dejes rastro para que todos puedan hacerlo.
2. Ayuda a preservar la biodiversidad. No molestas a la fauna salvaje ni al ganado de pasto. Respeta la flora.
3. La naturaleza tiene sus propios sonidos, disfrútala en silencio.
4. Utiliza los recursos naturales, como el agua y la energía con moderación.
5. Cuidado con el fuego, puede provocar daños irreparables.
6. La naturaleza no produce residuos, tirar los tuyos en los contenedores y lugares habilitados.
7. Si vas a pie o en bicicleta por la naturaleza, sigue los recorridos señalizados.
8. Viaja en transporte público, es sostenible, rápido y seguro.
9. Consume comercio local, favorece nuestra comunidad.
10. Respeta nuestra cultura, lengua y tradiciones porque es nuestra riqueza.

¡Gracias por ser un turista responsable!

Val d'Aran is committed to sustainable tourism. Help us!

1. Enjoy the environment and leave no trace so that everyone can do so.
2. Helps preserve biodiversity. Do not disturb wildlife or grazing livestock. Respect the flora.
3. Nature has its own sounds, enjoy it in silence.
4. Use natural resources, such as water and energy, in moderation.
5. Be careful with fire, it can cause irreparable damage.
6. Nature does not produce waste, throw yours in the containers and designated places.
7. If you go on foot or by bicycle through nature, follow the marked routes.
8. Travel by public transport, it is sustainable, fast and safe.
9. Consume local commerce, favor our community.
10. Respect our culture, language and traditions because it is our wealth.

Thank you for being a responsible tourist!



Emergències
Emergencias
Urgences
Emergencies

112

973 64 00 80
VAL D'ARAN



GUIDARAN



#Val_daran



Conselh Generau d'Aran

foment
TORISME VAL D'ARAN



Edición: Junh 2024

VAL D'ARAN
Era essència des Pirenèus

LACS DERA VAL D'ARAN AIGUAMÒG VALARTIES

CIRC LACUSTRE D'ORIGEN GLACIAL MÉS GRAN DELS PIRINEUS.

CIRCO LACUSTRE DE ORIGEN GLACIAR MÁS GRANDE DE LOS PIRINEOS.

VISITEZ LE CIRQUE LACUSTRE, ANCIEN GLACIER LE PLUS GRAND DES PYRÉNÉES.

A LAKE SYSTEM, THE LARGEST GLACIAL CIRQUE IN THE PYRENEES.

www.visitvaldaran.com

Normes de circulació i accés | Normas de circulación y acceso | Consignes de circulation et d'accès | Procedure of traffic and access

Aiguamòg - Valarties

Pistes d'accés restringit. Només vehicles autoritzats.
Pistas de acceso restringido. Sólo vehículos autorizados.
Piste d'accès limité. Seulement les voitures autorisées.
Restricted access road. Only authorized vehicles.

Aiguamòg

Del 15/06 al 15/09

Del 15/07 al 12/09 accés regulat des del parking de Eth Cerèr de Montadi fins als Banhs de Tredòs.

Del 15/07 al 12/09 acceso regulado desde el parking de Eth Cerèr de Montadi hasta Banhs de Tredòs.

Du 15/07 au 12/09 accès réglementé du parking Eth Cerèr de Montadi jusqu'à Banhs de Tredòs.

From 15/07 to 12/09 regulated access from the Eth Cerèr de Montadi to Banhs de Tredòs.

Servei de transport | Servicio de transporte | Service de transport | Transport Service

Horaris | Horarios | Horaires | Timetable

Del 15/06 al 14/07 de 09:00 a 18:30

Del 15/07 al 27/08 de 08:00 a 18:30

Del 28/08 al 15/09 de 09:00 a 18:30

Preus | Precios | Prices | Prix

Preu per trajecte / Precio por trayecto / Prix par trajet / Price for journey

Eth Cerèr de Montadi



7 €



5 €



5 €



4 €



gratuït/gratuito
gratuit/free



3 €



gratuït/gratuito
gratuit/free



3 €

Grups | Grupos | Groupes | Groups

Possibilitat de sortida des de Salardú (previ avis) / Posibilidad de salida desde Salardú (previo aviso) / Possibilité de départ de Salardú (faire la demande à l'avance) / Departure from Salardú available (book in advance)

+ info: Tel. 620 065 934

Valarties

Pistes d'accés restringit. Del 12/07 al 08/09 Piste d'accès limité.
Pistas de acceso restringido. Restricted access road.

ARTIES - PÒNT DE RIUS

Preus | Precios | Prices | Prix

Preu per trajecte / Precio por trayecto / Prix par trajet / Price for journey



7 €



4 €



gratuït/gratuito
gratuit/free



3 €

PÒNT DE RIUS

18:30
17:30
16:30
15:30
14:30
13:30
12:30
11:30
10:30
9:30
8:30
7:30

8:00
9:00
10:00
11:00
12:00
13:00
14:00
15:00
16:00
17:00
18:00
19:00

ARTIES

7 €

7,5 €

gratuït/gratuito
gratuit/free

3 €

ARTIES - PRUEDO

Preus | Precios | Prices | Prix

Preu per trajecte / Precio por trayecto / Prix par trajet / Price for journey

mínim 60€ per trajecte / mínimo 60€ por trayecto / minimum 60€ par trajet / minimum 60€ for journey

10 €

7,5 €

gratuït/gratuito
gratuit/free

3 €

PRUEDO

10:30

15:30

ARTIES

+info: Tels. 629 465 988 / 620 065 934

i Arties **P** "Dera Mòla"
T Del 12|07 al 08|09

Pònt de Ressèc **P**
T
 Crotze Estanhs de Montcasau
T
 45'
 Estanh de Montcasau: ► 1h

Pontet de Rius
 Estanh Restanca: 1h ►
 Estanh de Rius
 Estanh de Mar: 2h ►
 Estanh de Rius: 3h ►
 Montardo: ► 3h 30'

Parc Nacional d'Aigüestortes
 i Estany de Sant Maurici

P Parcatge | Aparcament | Parking **R** Tràfic regulat | Tráfico regulado | Trafic réglementé | Regulated traffic

T Pistes d'accés restringit | Només vehicles autoritzats | Pistas de acceso restringido | Sólo vehículos autorizados
T Piste d'accés limitat | Seulement les voitures autorisées | Restricted access road | Only authorized vehicles

! Normes de circulació i accés | Normas de circulación y acceso |
 Consignes de circulation et d'accès | Procedure of traffic and access
 Del 15|06 al 15|09

Arties/Ribèra de Valarties

Salardú/Ribèra d'Aiguamòg



Salardú
 Eth Cerèr de Montadi **P R** Del 01|07 al 15|09
 Banhs de Tredòs **P T** Del 15|06 al 15|09

T
 Circuito dera
 Montanheta: ► 3h

Crotze Colomers
 Estanh Major de Colomers: ► 45'
 Estanh Long: ► 1h
 Estanh Obago: ► 1h 30'
 Circuito 7 lags
 de Colomers: ► 3h
 Estanh Ratèra: ► 3h
 Tuc de Ratèra: ► 4h
 Gran Tuc de Colomers: ► 6h
 Circuito largo
 de Colomers: ► 6h

Parc Nacional d'Aigüestortes
 i Estany de Sant Maurici

- 30 km/h | Pista forestal asfaltada | Piste forestière goudronnée
Paved forest road
- 20 km/h | Pista forestal | Piste forestière | Forest road
- GR | Sender de gran recorregut | Sendero de gran recorrido
Grand itinéraire | Great Route itinerary
- Sender | Sendero | Sentier | Path
- Circuits | Circuitos | Circuits | Circuits
- 7 lags de Colomers
- Lags del circo glacial de Colomers